

IICA
D10
511
v.8

IICA



CENTRO REGIONAL CENTRAL
Y AGENCIA DE COOPERACION
TECNICA EN GUATEMALA

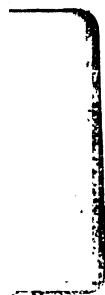
1a. Avenida 8-00 Zona 9, Apartado Postal 1815,
Guatemala, C. A. 01901.

Teléfonos: 610905 / 610915 / 610925 / 610935

Fax (502-2) 326795 y (502-2) 610955.

Correo Electrónico - <licagt@uvg.edu.gt>

Anexo 8
AYUDA MEMORIA
III REUNION DEL CONSEJO
REGIONAL DEL CRC
Guatemala 12 de abril de 1996



***Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura
IICA***

***Anexo 8
AYUDA MEMORIA
III REUNION DEL CONSEJO
REGIONAL DEL CRC
Guatemala 12 de abril de 1996***

0000001

~~0000001~~

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA
DIRECCIÓN DEL CENTRO REGIONAL CENTRAL
CONSEJO DE REPRESENTANTES**

**AYUDA MEMORIA
TERCERA REUNION DEL CONSEJO REGIONAL DEL CRC**

I. Participantes

Mariano Olazábal (Director Centro Regional)
Gustavo Enríquez (Representante ACT Costa Rica)
Edwin Martínez (Coordinador ACT Belice)
Cornelius Hugo (Representante ACT El Salvador)
Freddy Revilla (Coordinador Plan Acción Guatemala)
Reynaldo Pérez Guardia (Representante ACT Honduras)
Jaime Mauricio Salazar (Representante ACT Nicaragua)
Arnaldo Chibbaro (Representante ACT Panamá)

Además participaron los Directores y Especialistas de la Sede Central y de la Región Central presentes, por lo tanto fue un Consejo Regional Ampliado.

Fecha: 12 de abril de 1996.

Lugar: Hotel Princess, Ciudad de Guatemala.

Hora inicio: 15:00

Hora final: 19:00

II. Agenda

1. Revisión de acuerdos de la reunión anterior (13-15 nov. 1995)
2. Estrategia diferenciada del Centro Regional Central
 - Avances y lo pendiente
 - Equipos básicos, coordinadores y enlaces
 - Programa operativo
 - Acciones de coyuntura y propuestas de fortalecimiento técnico operativo
 - Sede de proyectos.
3. Varios



III. Desarrollo de la reunión

1. Revisión de acuerdos de la reunión anterior (13-15 nov. 1995).

Mariano Olazábal resaltó la importancia que tiene el Consejo de Representantes como un órgano de decisión y la responsabilidad que conlleva en la Cooperación Técnica Regional, y que su accionar se enmarca en los lineamientos de política institucional como en las decisiones y directrices de la Dirección General.

En la reunión celebrada del 13 al 15 de noviembre de 1995, el Consejo de Representantes del Centro Regional recomendó varias acciones las cuales fueron revisadas y analizado su alto grado de cumplimiento.

MOlazábal invitó a los presentes a realizar aportes y sugerencias en la presente sesión.

En la Reunión del 13 al 15 de noviembre, se planteó el marco conceptual, los lineamientos de la estrategia para el centro regional en los temas de reforma institucional, competitividad, transformación productiva, pobreza, integración, y el CAC.

En esa síntesis se destacó el replanteamiento de la cooperación regional y se obtuvieron algunas recomendaciones sobre los PROMULTI, entre las que se tiene: i) que estos deben de responder a la estrategia regional; ii) que se administren efectivamente en el centro regional iii) que se articulen en los ámbitos nacional y temático, para que con las Unidades Técnicas de la Sede Central, se utilice la capacidad técnica del Centro Regional; iv) que los Representantes participen en la supervisión técnica y administrativa de los PROMULTI; v) que es urgente crear y fortalecer equipos regionales para tener capacidad de respuesta a nivel de país; y vi) que los técnicos de las ACT asuman responsabilidades regionales.

Respecto a la incorporación de recomendaciones, se tienen los siguientes avances:

- Cambio de funciones de los Especialistas. En el replanteamiento del papel de los especialistas de las ACT por especialista del Centro Regional, lo que implica que se debe limitar el atar en forma definitiva recursos humanos a convenios técnicos, más bien se debe de aprovechar la capacidad técnica de la región; en este sentido, para facilitar la implementación de la recomendación, los Representantes se comprometen a usar la capacidad técnica del IICA, antes de contratar consultores, disposición que se ha estado dando en la práctica. Se solicitó el apoyo a la Dirección de Recursos Humanos para que actualicen las descripciones de cargo y de los funciones de los especialistas que laboran en el Centro Regional;



- **Incorporación de PROMULTI al Centro Regional.** Respecto a la incorporación de los PROMULTI al Centro Regional, se observó que han sido incorporados al Centro Regional la administración de los proyectos Laderas y Hortalizas.
- **Revisión de Planes Operativos y Presupuesto.** En la presente reunión, se están revisando los planes operativos y presupuesto disponible en el Centro Regional Central;
- **Evaluación del Personal.** Existe una propuesta en la Sede Central para que el PPI que labora en las ACT en proyectos nacionales, en primera instancia sea evaluado por el Representante de la ACT donde el proyecto opera y luego por el Director Regional. Para el PPI que labora en proyectos multinacionales cuya gestión el IICA comparte con los gobiernos, la opinión de que las Juntas Directivas que participan en torno a estos proyectos, evalúen también al personal(Ej. PROMECAFE)
- **Incorporación del tema de la Competitividad.** Para los PROMULTI del Area de Concentración I Políticas, se ha enfatizado la necesidad de incorporar el tema de la competitividad, y que se tenga vínculos a las demandas del CAC, de la SIECA, y del Centro Agroempresarial.
- **Búsqueda de alianzas estratégicas.** La búsqueda de alianzas con el Banco Mundial ha sido incorporada con el proyecto que integra la competitividad, el comercio y la sanidad.
- **CORECA-CAC/IICA.** En la definición del nuevo marco del convenio IICA-CORECA, se definen los siguientes pasos: a)Evaluación de la Experiencia CORECA-CAC; en donde se reúnan los antecedentes para que sirvan de base a la Dirección General y a las Oficinas de la Sede, EXP CORECA; b)elaborara un documento de la posición del IICA respecto al CAC; c)con base en el documento anterior, hacer una reunión en la Sede, con la participación del Director General para definir la postura del IICA; y d)avanzar en la elaboración del Convenio. La enorme importancia del CAC para el Centro Regional Central, amerita la definición de un plazo entre los meses de abril y mayo, para finalizar el trabajo y posteriormente iniciar un proceso de cabildeo y consulta con los ministros, antes de la presentación oficial del tema;
- **Proyecto de Integración Tecnológica.** En la sustitución del especialista del Proyecto de Integración Tecnológica (ASaravia), se ha estructurado una propuesta de como seguir trabajando en dicho tema;
- **Proyecto PRIAG.** En este proyecto se harán las previsiones para los compromisos del presente año;



- **Proyecto PROMECAFE.** El Consejo apoyó la negociación de Recursos Externos. Se han tenido algunos problemas con el proceso de toma de decisiones, tal el caso del Proyecto OIC, donde el trámite institucional sobrepasó el plazo dado por dicha organización para conocer su posición respecto a la participación del IICA en la administración de los recursos de dicho proyecto. El tema se está retomando por la Dirección del Área de Concentración II y la Junta Directiva del PROMECAFE, para ver la posibilidad de lograr la administración de parte de dichos recursos.
- **Tema de Desarrollo Rural.** En el Proyecto de Desarrollo Fronterizo TRIFINIO, se emprenderán las siguientes acciones: a) elaboración de la memoria de la experiencia de los 10 años del proyecto; b) elaboración de un nuevo convenio de extensión hasta diciembre 1996; c) avanzar en apoyo a los países para la institucionalización del mecanismo Trifinio; d) asistir a la unidad técnica nacional hasta diciembre 1996, para en adelante concentrar los esfuerzos en la consecución de recursos para ejecutar los proyectos formulados.
- **Proyecto Sanidad Agropecuaria.** El proyecto ha sido reajustado en otro contexto, lo cual se tratará con detalle más adelante.
- **Coefficientes de Distribución de los CATI's.** Se canalizaron algunas recomendaciones hacia la Sede Central, llegando a el consenso de que la distribución de dichos recursos es como sigue: 60% para la ACT, 30% para la Sede Central, 10% para el Centro Regional.
- **Descentralización.** La idea de avanzar en el monto actual de US\$100 mil de recursos externos, firmas de convenios, necesidad de asumir responsabilidades temáticas. Se está tratado en la Sede, las atribuciones y el mecanismo del Consejo Regional, esperando una definición de la propuesta.
- **Tema de capacitación.** Ha quedado pendiente el tema de capacitación de realizar a inicio del 1,996 eventos de capacitación en el uso de instrumentos de programación, elaboración de proyectos, instrumentos de evaluación y seguimiento, y retomar la capacitación del personal de la región.

Apoyo Técnico entre las ACT's y de la Sede Central

Belice

- **Proyecto de Capacitación para extensionistas.** está pendiente a pesar de que es una acción prioritaria para el Ministerio de Agricultura. Marikis Alvarez podría apoyar el planteamiento del proyecto.



- Proyecto de Desarrollo Rural. Marikis Alvarez participará en el proyecto, y la ACT deberá contactar a German Escobar y a Mark Meassick para apoyar la gestión del proyecto.
- Donación de libros IICA para la ACT. Es necesario darle seguimiento a las gestiones para la adquisición de libros publicados por el IICA.
- Proyecto Fortalecimiento de la Capacidad Institucional del Ministerio de Agricultura. Componentes de políticas para formular una política de corto y largo plazo.
- Acciones del Programa Regional de Sanidad Agropecuaria. Como interés del Ministerio de Agricultura de Belice, se ha estado asistiendo permanente a la ACT de Belice a partir del año pasado.

Costa Rica

- Proyecto Capacitación de Jóvenes. Se hizo un primer intento pero no dio el resultado esperado, por lo que la ACT planea un intento más;
- Proyecto de Agricultura en Laderas en Puriscal. El proyecto fue formulado y enviado a la Comunidad Europea para la consecución de fondos. No se tiene respuesta en este momento. El proyecto fue formulado con apoyo de la GTZ;
- Proyecto Bolsa Agropecuaria. El IICA ha disminuido su apoyo a este proyecto debido a que la Bolsa Agropecuaria esta consolidada y existe un apoyo mínimo de la Sede.
- Finalización de los Inventarios Tecnológicos. Se finalizó con los compromisos establecidos, los cuales son parte de los resultados del Proyecto de Integración Tecnológica.

Otras acciones:

- Licitación para participar en el proyecto del Instituto Costarricense de Electrificación ICE. El IICA participará en forma conjunta con CATIE y con la empresa Toronto Hydro Inc. La presentación de documentos se cierra el 6 de mayo.
- Proyecto de Desarrollo Rural. Se consiguió finalmente que en el presupuesto de Costa Rica salga el apoyo para desarrollo rural. Durante 1995 se manejaron C50 millones y este año se tiene la posibilidad de manejar C25 millones, actividad que dejará algunos CATI's.



El Salvador

- **Apoyo en dos licitaciones competitivas en la participación Proyecto PRISA, financiado por el Banco Mundial, la primera era la licitación para el Diseño del Sistema de Información Agropecuaria, Comercial y Pesquero de El Salvador. Esta semana se notificó la adjudicación del proyecto, junto a la empresa Chemonics. Se tiene la esperanza de participar en el futuro en la ejecución del proyecto (US\$1.2 millones)**
- **Proyecto de Capacitación del Proyecto de Reforma Institucional del CENTA. La ACT no pudo estructurar la licitación en el tiempo estipulado (5 de enero/96), sin embargo el CENTA no aprobó ninguna de las licitaciones presentadas, y se espera que la preparación de una licitación no solicitada puede ser atendida por el Gobierno de El Salvador y por una misión del Banco Mundial que se situará próximamente en el Salvador.**
- **Contrató IICA-Chemonics para el Componente de Política Rural del Proyecto CRECER. Proyecto financiado por AID, se logró un contrato de US\$762 mil para cinco años componente Políticas, y adicionalmente US\$25 mil para el programa radial de precios agropecuarios de la Dirección General de Economía Agropecuaria, empieza pronto y tiene una duración de tres a cinco años;**
- **Componente de Capacitación y Comunicación del Proyecto Prochalate. Proyecto financiado por el FIDA, US\$30 millones para la reconversión de la producción básica del departamento; el proyecto se ejecutó dos años y colapsó, por lo que el FIDA y el gobierno lo van a reformular. El IICA sigue en capacitación y comunicación, y en los próximos dos meses se renegociará el contrato IICA Prochalate, esperando que no hayan muchas modificaciones;**
- **Posición de PPI vacante. El esfuerzo realizado con el traslado de GCalegar no fructificó porque dicho especialista retornó al Brasil en diciembre pasado. En discusión con los otros miembros del Consejo de Representantes, se acordó hacer esta posición al Desarrollo Rural, por la necesidad de fortalecer la Región Central, y también que existe un alto grado de financiamiento por donantes y entes financieros, y existe un potencial de posesionamiento en el tema.**
- **Consortio IICA-CATIE-CRS-PRISMA. Existe la posibilidad de participar en la licitación del Plan Ambiental de El Salvador -PAE-, proyecto financiado por el BID (US\$30 millones) principalmente con el componente de la rehabilitación de la parte alta de la cuenca del Río Lempa (US\$15 - 20 millones). La fase actual es de precalificación, y llegar a la lista corta de 6 licitantes;**



- **Proyectos Morazán y La Paz.** Proyectos financiados por el FIDA, con base en la experiencia del Proyecto Prochalate, se está realizando un cabildeo para participar en el proyecto. Se trajo a Fabio Bermúdez, quién hizo un trabajo para la Agencia de Desarrollo Local de Morazán, y que fue remitada al FIDA en Roma, manifestando que dicha Agencia de Desarrollo Local de Morazán y el IICA están dispuestos a realizar los estudios de base.
- **Privatización de la Escuela Nacional de Agricultura.** Se está apoyando, es un proceso lento y complejo, y se seguirá adelante para tener una participación con el Servicio 1 y el experto en el Salvador.

Honduras

- **Apoyo de la DIREX para gestiones de la construcción de un edificio sede del IICA en Honduras.** Se han realizado las gestiones con el BID y la OEA para la construcción de una sede conjunta en los terrenos que el IICA obtendría mediante donación del Gobierno. Las gestiones han avanzado positivamente con la Secretaría de Recursos Naturales para la donación del terreno. El interés de la OEA y el BID podría concretarse con las autoridades de la OEA y del BID en Washington.
- **Apoyo de la DIPRAT Proyecto Patuca-Trojes.** El proyecto se ha ido posponiendo, el equipo formulador de proyectos del FIDA se encuentra retrasado, además que el FIDA ha ido variando algunas de sus concepciones de proyecto de área.

Otras acciones:

- **Proyecto de Generación y Transferencia de Tecnología.** Se inició con el apoyo directo de RUTA, y con la participación del Proyecto Nacional de Tecnología, el cual es conducido por Carlos Machado, allí un apoyo directo a las acciones de formulación del proyecto, del Banco Mundial y del BID, el BID está interesado en financiar la Generación y la Transferencia de Tecnología, mientras que el Banco Mundial en lo que refiere a Recursos Naturales y Titulación de Tierras. El IICA debe de hacer gestiones para posesionarse en la ejecución de dichos proyecto.
- **Proyecto de Capacitación en Gestión Empresarial.** Proyecto financiado por la Cooperación Canadiense. Actualmente se están evaluando los resultados de la 1a. fase y los intereses que podrían tener los países en los resultados de la primera fase, y se está negociando la segunda fase.



- Proyecto de Comunicación, Género y Desarrollo. El proyecto culminó en diciembre de 1995. El proyecto generó algunas problemas por la forma particular que fue conducido en forma centralizada. Molazábal manifestó que el Proyecto fue aprobado y que cada ACT tendrá un profesional contratado. Fue consenso acordar solicitar que el proyecto Comunicación, Género y Desarrollo pase al Centro Regional, para mejorar la conducción del mismo.

Guatemala

- Demanda de cooperación delineada en la reunión anterior. Se planteó la finalización de un gobierno y delinearon algunas áreas con los temas: competitividad, análisis de políticas, estadísticas y comercio, apoyo a los procesos de negociación de acuerdos comerciales, transformación y modernización institucional, identificación, preparación de proyectos para el desarrollo integral de áreas rurales. De las áreas mencionadas se tiene demanda en el tema de transformación y modernización institucional. En el tema de apoyo a los procesos de negociación se podría concretar algunas acciones con RUTA que ha tomado el tema.
- Compromisos concretados ante el MAGA. El IICA se ha comprometido en asistir al MAGA en los siguientes temas: a) apoyar la reconversión institucional, y en particular analizar la situación de la demanda de asistencia técnica del país y determinar cual es la capacidad de respuesta del Ministerio en este momento y lo que se podría proponer a la Asistencia Técnica a los grupos organizados, y se piensa trabajar con un grupo de especialistas IICA, para luego proyectarse a otro proyecto de largo alcance; b) Evaluación del FONAGGRO, fondo que ha estado financiando el accionar de algunos grupos organizados, el MAGA quiere evaluar la capacidad del Fondo y ver las perspectivas, para lo cual se necesita otro especialista IICA; iii) Se informó al Sr. Viceministro de Agricultura y Alimentación sobre el "Foro de las Perspectivas de la Institucionalidad Público-Privada" a celebrarse en Chile. En este tema se contratará a un consultor seleccionado por el MAGA, quién será coordinado y supervisado por el IICA.
- Curso de Postgrado en Comercio Internacional de Productos Agrícolas. Existe un acercamiento entre personeros de la Facultad de Agronomía de la Universidad de San Carlos de Guatemala, para desarrollar un curso de postgrado de comercio internacional de productos agrícolas. Para el efecto, se ha contactado al Director del Servicio IJVifias, y se conversó con RQuiroz para concretar apoyo en la realización de este primer curso, y se prevee una apertura a poder desarrollar otras actividades.



- **Curso de Cadenas Agropecuarias.** Con base en el curso del uso de la "Policy Analysis Matrix PAM", la ACT se ha comprometido para realizar un curso de Cadenas Agropecuarias, habiendo establecido contactos con los sectores público y privado para la realización de dicho evento durante el mes de Junio.
- **Apoyo al Subsector Lechero.** El IICA ha estado apoyando en los últimos dos años al sector lechero, y se está tratando de concretar un proyecto con el BCIE, en donde el IICA tiene el interés de dirigir la Asistencia Técnica. Se requiere apoyo del Centro Regional por medio de una acción de coyuntura de 5 meses para estructurar, negociar el proyecto, esperando ejecutar el futuro proyecto.

Nicaragua

- **Elaboración de un Programa de Capacitación en Formulación de Proyectos Comunitarios, Supervisión e Impacto y en el tema de Género.** Se solicitó apoyo del Servicio Especializado I y de la Sede Central, como una respuesta a la solicitud del Programa Nacional de Desarrollo Rural para poder licitar a su Programa de Capacitación. Es un programa de Capacitación de Funcionarios. Se tuvo el apoyo del Servicio Especializado I y de la Sede Central, y de 16 cursos licitados se asignaron 7, de los cuales se empieza a desarrollar uno a partir del próximo mes. Es importante plantear que la ayuda de la Sede y de las otras ACT ha sido muy efectiva, lo cual tiene nuestro reconocimiento. Ha hecho falta un capital disponible para pagar viajes y viáticos.
- **Apoyo del Servicio I y del Proyecto de Capacitación en Gestión Empresarial de la ACT en Honduras.** Viene de una iniciativa de Honduras a través de un proyecto que se ha gestado la publicación de manuales de capacitación agroempresarial, y el personal de Honduras viajó a Centroamérica para consultar si el campo de desarrollo agroempresarial podría tener cabida en el área centroamericana. El Director del INTA solicitó los manuales, pero estos estarán disponibles para marzo a mayo de este año, por lo que se tuvo necesidad de entregarle seis manuales de desarrollo agroempresarial desarrollados en Suramérica, para iniciar el apoyo. En este momento el INTA no ha respondido;
- **Recuperación del Programa de Desarrollo Rural.** Para optar hacia un acceso de recursos del Programa Nacional de Desarrollo Rural, para llenar algunas necesidades que ellos tienen en campos que se cree que podemos trabajarlos, y el Programa está abierto, tiene recursos (US\$30 millones), se inició en marzo de 1995. Esta ejecución se está dando dentro del último año de gobierno, y existe la necesidad de hacer cosas muy rápido. No se ha ejecutado nada, y hay una Misión estaría llegando a Nicaragua para insistir en una apertura en el programa de Desarrollo Rural, a modo de realizar alguna actividad de Cooperación Técnica con ellos.



Actividades de la ACT.

- **Ejecución Proyecto Fortalecimiento a los Servicios del Ministerio de Agricultura - FOSEMAG-. Proyecto financiado por el BID (US\$3.4 millones), tiene un componente para capacitación de personal nacional, y un componente de consultorías, en dos campos muy importantes para el Ministerio, una parte de información (Sistema de información), y otra parte de sanidad agropecuaria. El IICA tiene consultores y capacitaciones en información agropecuaria y la GTZ financia consultores y capacitaciones en sanidad agropecuaria en temas como semillas, registro de pesticidas, pesca, administración y gestión empresarial, vigilancia epidemiológica.**
- **Proyecto de Ganadería y Café. Este año termina el convenio con el BCIE para supervisión de préstamos en ganadería y café. Esta experiencia nos ha dejado algunos productos, una propuesta de capacitación dirigida a los oficiales de las instituciones financieras intermediarias, lo cual fue una preocupación que surgió a raíz de nuestro trabajo dentro de este proyecto, y que el BCIE solicitó al Director General que se pudiera diseñar un programa. Quedó la propuesta en la cual nos asistió DIPRAT, y no se ha logrado todavía ejecutar. Otro producto es una propuesta de lo que sería un Programa Nacional de Asistencia Técnica y Capacitación ganadera, se logró una propuesta de un consultor con fondos BCIE. Ambas propuestas han sometido a las autoridades ya que la ganadería en Nicaragua es un sector con un potencial muy alto, pero está muy deprimido.**
- **Proyecto de Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible. Se está pendiente para iniciar una segunda etapa.**
- **Cooperación a UPROGRAMO. Se está dando capacitación a una asociación de 3000 productores de granos básicos, quienes son atendidos por la Comunidad Europea a través de un proyecto de comercialización agropecuaria. Ellos han invitado a un curso de capacitación en gestión y de manejo financiero, de proyectos y mercadeo a la junta directiva y a líderes de estos productores que están asociados en 3 organizaciones en una zona específica de Nicaragua. Se ha invitado al IICA para que se licite en la capacitación en comercialización a miembros de esta asociación iniciando a 210 productores capacitadores;**
- **Apoyo a los Productores de Sorgo. Se está trabajando con la Unión de Agricultores de Nicaragua, especialmente con la asociación de productores de sorgo para diseñar un mecanismo financiero.**
- **Cooperación al Desarrollo a varias Universidades. Se está apoyando el desarrollo curricular de la UCA, la otra sede en Estelí y la de Rivas.**



- **Proyecto PROTIERRA.** Proyecto del Bancó Mundial, para el fortalecimiento de 32 gobiernos municipales, tiene un componente de alivio a la pobreza, y capacitación en identificación, formulación y ejecución de proyectos, cada una de las municipalidades necesita tener personal capacitado con ese propósito. Se canalizarán a través de las municipalidades US\$36 millones para aliviar la pobreza.
- **Proyecto de Biodiversidad y Protección del Instituto Nicaraguense de Fomento Municipal y el Ministro de Ambiente y Recursos Naturales.** Este proyecto tiene una inversión de US\$10 millones en la Región del Atlántico.

Otros aspectos

Recursos disponibles. La ACT tiene un remanente de US\$5 de US\$9, los cuales pueden' apoyar al INTA. Otros recursos US\$32 mil destinados a la Modernización del Sistema Agropecuario. La ACT habría querido realizar un estudio sectorial, sin embargo el BID, quiere hacer algunos estudios de riego, FAO por su parte terminó estudios sobre comercialización agropecuaria, lo que nos deja sin la necesidad de tocar esas áreas, pendiente de reunirnos IICA FAO BID, para dividir las iniciativas. BID quiere concentrar sus esfuerzos en temas puntuales para canalizar mas recursos a Nicaragua.

Panamá

- **Preparación de Planes Regionales de Desarrollo Rural.** Se solicitó el apoyo del Area de Concentración IV y del Especialista Regional en Desarrollo Rural. La ACT en Panamá, ha logrado avanzar en este campo, el éxito de la acción del IICA se ha reflejado por el crecimiento de la demanda de Panamá, en cuatro líneas: una que se fortaleció a través del trabajo con RUTA en la elaboración del proyecto de Pobreza Rural y de Recursos Naturales que se han presentado al Banco Mundial, en donde el IICA contrató un equipo, con el resultado ha sido muy bien recibido por las autoridades panameñas, y el hecho de que el IICA puede desarrollar la Estrategia Nacional de Desarrollo Rural para fortalecer la participación del sector agropecuario en el gabinete social, Panamá está presidiendo el ámbito social del sistema de integración, lo que implica identificar proyectos de impacto en desarrollo rural.



- **Proyecto Modernización del Sector Agropecuario.** Proyecto financiado por el BID (US\$32 millones) más la contraparte nacional (US\$16 millones) suman US\$48 millones. El IICA será el ente administrador de todos los recursos, el Gobierno de Panamá tiene confianza. Este proceso es el resultado de muchos factores, entre lo que figura la participación de nuestra oficina y de la intervención de nuestros funcionarios panameños (RPérez), quien ha avalado la capacidad del IICA ante el Gobierno de Panamá. Se está elaborando el convenio, se ha recibido el apoyo de la DIPRAT desde la preparación de la propuesta, y esto es el resultado del trabajo de mucha gente.
- **Servicios Técnicos de Información y Bibliográficos de la UPEB .** Este proyecto no está decidido, hay una propuesta más aterrizada para el Consejo de Ministros de la UPEB. Se espera tener una definición para el final del mes, tanto en ese campo, como en la firma del convenio del BID, pensamos que es posible aprovechar la reunión del CORECA en Panamá.
- **Sistema de información de sanidad agropecuaria:** está en proceso de análisis por parte de la Sede Central, no se sabe si el IICA va a hacerse cargo, existe una posibilidad de armar el proyecto.
- **Solicitud de apoyo del Servicio I en la estructuración del Programa Nacional de Capacitación.** Se avanzó en la primera etapa que quedó interrumpida, viene 2a etapa futura. Lo interesante es que esto tiene relación con otros temas como REDCA, cuya secretaría es muy activa, en ese Foro participa el CATIE, e intervienen instituciones públicas del sector, las Universidades, Instituciones de Recursos Hidráulicos, decidieron poner recursos para que siguiera funcionando la secretaría de REDCA en Panamá, apoyando el desarrollo curricular de las universidades.
- **Bolsa Agropecuaria.** un tema nuevo que se convirtió en cuatro meses para acá, han decidido utilizarlo como instrumento arancelario.
- **Reorganización administrativa del Ministerio.** Este proceso se encuentra en la 2a etapa, con la participación de CContreras, y el apoyo de Rpérez,
- **Monitoreo de la implementación de los acuerdos internacionales.** Solicitud nueva.
- **Reestructura de la división de cooperación internacional y del sistema de monitoreo de proyectos.**
- **Apoyo a la Red Agroindustria Rural -REDAR-. Funciona con el apoyo logístico de la Representación de Panamá..**



- **Proyecto de Riego.** Se acaba de ampliar la transferencia de recursos a través del IICA para lo que fue la fase inicial del proyecto BID (US\$600 mil), pasando US\$140 mil más para que los administre el IICA para elaborar el proyecto en riego.
- **Otros proyectos del FIDA.** Falta la reacción del FIDA, el Gobierno de Panamá quiere el IICA participe al menos en el monitoreo y evaluación del componente técnico.
- **Fondo de Desarrollo Lechero.** Esta pendiente la negociación de una segunda etapa.
- **Apoyo a las negociaciones internacionales.**

2. Estrategia diferenciada

Molazábal reconoció y agradeció la contribución de los especialistas en el presente evento, con un producto de altísima calidad, y que esto sea el vehículo de trabajo que marca el comienzo de una etapa muy interesante para el IICA. La estrategia global tiene que tener una sintonía final, para lo cual es necesario fijar un plazo para poder presentar dicha estrategia a la Dirección General. El acuerdo fue estructurar un documento base y circularlo en las ACT's para su análisis y ajustes a más tardar el 30 de abril/96, incluyendo el documento básico de estrategia, la ayuda memoria, y una guía para el cumplimiento de los acuerdos a que llegue el Consejo de Representantes. La presentación de la estrategia regional tiene que ser presentada a la Dirección General a en junio de 1996.

3. Acciones de coyuntura y propuestas de fortalecimiento técnico operativo

Se requiere plantear a la Sede Central varias acciones de coyuntura para fortalecer o reorientar el uso de los recursos disponibles en los proyectos del Centro Regional. Se requiere que se aprueben los Operativos:

- **Proyecto Comercio, Sanidad, Políticas y Competitividad.** Este proyecto requiere unir los recursos y planes de acción de los proyectos de sanidad y comercio, y adicionalmente el tema de competitividad sería reforzado con una transferencia de recursos del Convenio con SIECA. El proyecto unificado no complicará los componentes, los compromisos adquiridos serán parte del nuevo proyecto, solo que en forma más integrado reforzando lo que se tiene, trabajando como equipo, integrando los recursos del CAC. Los recursos para la elaboración de la propuesta del Proyecto Conjunto, los aportará la Dirección del Centro Regional.
- **Desarrollo Rural.** Hay una propuesta pero la idea es apoyar la iniciativa que se está haciendo presentando el plan de trabajo respectivo.



- **Desarrollo Fronterizo.** Se tiene la necesidad de aglutinar en un solo operativo las iniciativas Trifinio, Golfo de Honduras, Comisión México Guatemala (Actividades 1, 2, 3, bajo un solo operativo).
- **Integración tecnológica.** Existe una propuesta de Acción de Coyuntura aprobada por el Consejo, la cual requiere una adecuación al documento (Objeto de gasto, disminuir de US\$23 mil a US\$20 mil), y tramitarla a la DIPRAT, para esperar la asignación de los códigos respectivos. Los productos serán: el diseño de los estudios de capacidades en los países en materia de generación y transferencia de tecnología, y la definición de los sistemas nacionales de generación y transferencia de tecnología; y la generación de un proyecto. Se requiere iniciar el trabajo en las ACT's, buscar el apoyo para el desarrollo de los talleres que están previstos. La parte operativa de la ejecución de la estaríamos conversando, aparece Guatemala como una de las primeras ACT's donde se haga el trabajo.

Acuerdo CAC. Agenda agrícola centroamericana.

Sistema de Información Gerencial. Existe consenso en los miembros del Consejo Regional de la urgencia de fortalecer el Sistema de Información Gerencial en las ACT's. El acuerdo es que las oficinas capaciten al menos a dos técnicos, uno de Honduras (Técnico en Contabilidad), otro de Panamá (Técnico en informática), y posiblemente otros dos técnicos del resto de las ACT's, para atender una capacitación en Buenos Aires, Argentina. Los recursos del viaje se obtienen de una acción de coyuntura, cuyos recursos serán un aporte conjunto de las ACT's y de la Dirección Regional. El personal capacitado deberá a su vez capacitar al personal respectivo en las otras ACT's. El Coordinador de la actividad GEnriquez.

Consecución de recursos externos

Existe una propuesta en el sentido de que la Unidad de Planeación del Centro Regional Central, sería el foco que armaría esto. Participarán Nelson Espinoza, Victor Tunarosa, Ricardo Cáceres. El acuerdo: hacer una propuesta de trabajo a partir de las recomendaciones, como seguir avanzando en el tema de captación de recursos y a partir de este equipo, cual sería la propuesta, como se va a avanzar, que tareas, revisar en otra ocasión con las ACT, etc. y estructurar estrategia. El plazo sería el 30 de julio para entregar la propuesta.



Equipos básicos, coordinadores y enlaces

La figura de los coordinadores no le imprime ninguna rigidez ni jerarquía a la estructura existente, ya que el equipo puede comunicarse con los enlaces de la Sede. El Representante es un apoyo, quién estará pendiente del tema, dando seguimiento, armando reuniones técnicas. Lo importante es que haya comunicación, que se sepa qué actividades se están desarrollando y que haya comunicación de doble vía entre los especialistas con el coordinador, para que a su vez éste tenga informado a todo el Consejo.

Grupo Comercio, Sanidad, Políticas y Competitividad. El grupo básico de especialistas está integrado por Hector Barreyro, Juan León, Arnaldo Chibbarro, Roger Guillén, bajo la coordinación de Cornelius Hugo. Los enlaces dependiendo del tema en la sede son Lizardo De Las Casas, Rodolfo Quiroz, Danilo Herrera o Robin Burgeau, y David Wilson.

Tema de Alivio a la Pobreza. El núcleo básico compuesto por German Escobar, la posición de PPI de El Salvador. El coordinador es Reynaldo Pérez, con el enlace en la sede con Rodolfo Martínez Ferraté.

Tema Transformación productiva para la competitividad. El equipo básico se integra por Francisco Encizo, Carlos Machado, Byron Miranda, Roberto Hernández, Marikis Alvarez. Es necesario agrupar grupos de especialistas debido a que el tema es muy vasto. Temas son Productividad, Ciencia y Tecnología, y Recursos Naturales. Se buscará una agrupación de las actividades para nombrar a los coordinadores.

Tema de Integración Regional. Este tema estará a cargo de Roger Guillén, tema que se maneja con el Director General y el Director del CRC directamente, la importancia y connotación del CAC es importante para el IICA.

Sede proyectos

Mauricio Salazar se refirió al traslado de Asaravia fuera del área centroamericana, y sugirió que la posición fuera tomada por Manuel Ruiz, quién tomaría las partes de Integración Tecnológica y Ganadería. Considerando que Nicaragua tiene el mayor potencial de ganadería de carne en Centroamérica, mientras que la problemática de la producción de leche es compartida por Nicaragua, Honduras, El Salvador y Guatemala. Existe interés en trabajar más en Ganadería además de la experiencia que ya se tiene y la presencia de un especialista es muy oportuna. Reynaldo Pérez secunda la petición de Mauricio Salazar y recomienda que se cree un núcleo básico en la Oficina de Nicaragua con capacidad de manejar el tema. Se acuerda recomendar la sede del proyecto de ganadería y de IT en Nicaragua.



Reynaldo Pérez propuso reubicar la sede del Proyecto Regional de Desarrollo Rural, de Honduras hacia Panamá para conformar dos núcleos con dos PPI en el campo regional y se apoyar con el personal nacional. Esto deriva de las demandas que han ido creciendo en Panamá en diversos sentidos, crea un clima propicio para del desarrollo y la gestión de recursos externos en este momento, la propuesta conlleva dos sentidos básicos; uno es el objetivo central que tendrá que ser preparado de acuerdo al programa de trabajo y la acción de coyuntura que se presentaría, sería potenciar la gestión de recursos externos, y básicamente en el caso de Panamá donde quizá esto está mas maduro donde se tiene posesionamiento del equipo del IICA que incluye los tres elementos que se manejan a nivel técnico en el tema de Desarrollo Rural, y luego apoyar la definición de políticas y estrategia de los países, y en el caso de Nicaragua capturar la gestión de recursos externos. El acuerdo es recomendar analizar de explorar esta posibilidad, mientras tanto Germán Escobar apoyará a Panamá en el tema.

Acuerdo: Nombrar a Mark Meassick en la plaza vacante en el Salvador.

Varios

Tema comunicaciones (AChibbaro). Se empezará a circular entre todas las agencias, los informes mensuales. Esto nace de una intervención del Director General hace aproximadamente unos ocho meses, disposición que las agencias han venido cumpliendo, documentando lo que pasa en cada ACT (Acciones de Cooperación Técnica, Informe financiero, acciones de proyección, misiones que llegan, apoyo a otras agencias acciones regionales). El acuerdo sería circular el informe de cada agencia incluyendo la información de los proyectos multinacionales.

Proyecto Agroindustria(CHugo). Se mencionó la necesidad de apoyar fondos de contraparte para financiar un Coordinador Regional de Agroindustria, y hay que buscar dichos recursos por el potencial del proyecto para la región. El Consejo se pronunció que dichos recursos salgan de los fondos regionales, y que lo antes posible se establezca un nexo oficial de dicha gestión entre el Centro Regional y el Area de Desarrollo Rural.

Captación de Recursos (FEncizo). La presentación de consecución de recursos se centró mucho en organismos internacionales, y poco en organismos regionales. Se recomienda analizar alianzas con organismos financieros regionales, tal el caso de BCIE, pero existe el tema de cooperación bilateral en Centroamérica, caso Tuxtla, en donde México sería un socio, que le ha dado la administración de algunos recursos a su cancillería, la cual está dispuesta a canalizar recurso para acciones de cooperación, por lo que la recomendación es que el Consejo de Representantes tenga una actividad específica en este campo. Al respecto, MSalazar manifestó que en Nicaragua, en el caso de FOSEMAG donde se programaron actividades de capacitación con México en diferentes Universidades, Jorge Torres Barranca colaboró, además que el Consejero de la Embajada de México en Nicaragua tiene conocimiento de la existencia de un convenio con el IICA y que quiere saber como colaborar.



El Embajador ha manifestado su intención de apoyo al sector agropecuario. La ACT ha establecido algunas acciones en donde se pudiera financiar algunas actividades. Un acuerdo es que el Centro Regional solicite a Juan José Salazar detalles sobre la cobertura del convenio en países, áreas, término, modus operandi, etc.

Acuerdo PCCMCA - IICA (B Miranda). Se está estructurando un acuerdo de colaboración, el cual será firmado por el Presidente del IDIAP en Panamá. Es una acción importante, ha sido conversado con la DIPRAT, y se requerirá el apoyo de la Agencia de Panamá. El borrador lo preparará B Miranda y remitirá una copia a cada ACT, para poder analizar los términos del acuerdo que se someterá a firma en julio de 1996.

Evaluación del Personal (Fencizo). En el grupo de programación seguimiento y evaluación, se dijo que la evaluación la podríamos hacer en promedio. Parte técnica e institucional, pero es necesario ver como se evalúa el trabajo de los representantes a pesar de que el trabajo depende de muchos factores. El sistema se da en la medida de que se trabaja y al oír lo que se ha dicho aquí, podemos decir que el IICA está funcionando en el área. Es necesario hacer una autoevaluación, analizando los incentivos y que exista reconocimiento personal por buen desempeño, aunque esto no signifique reconocimiento económico. Tenemos que compartir información.

Apoyo de la ACT Guatemala en la Organización y Realización del Evento: III Reunión del CRC. El Consejo de Representantes hace un reconocimiento al esfuerzo, ponderación, a lo difícil que ha sido la tarea de organización, preparación y uso de la metodología, que ha finalizado con un producto finalmente reconocido y aceptado por el Consejo, de manera que es justo también hacer un reconocimiento y manifestarle nuestro aprecio al Director Regional en esta convocatoria, y agradecer a toda la representación del IICA en Guatemala y al equipo secretarial.



CONSEJO REGIONAL DE REPRESENTANTES



CENTRO REGIONAL CENTRAL

AGENDA

CONSEJO REGIONAL DE REPRESENTANTES

12 de abril de 1996

(Reunión Semestral)

- 1. Revisión de acuerdos de la reunión anterior (15-17 nov., 1995)**

- 2. Estrategia diferenciada del Centro Regional Central**
 - **Avances y lo pendiente**
 - **Equipos básicos, coordinadores y enlaces**
 - **Programa Operativo**
 - **Acciones de Coyuntura y propuestas de fortalecimiento técnico-operativo**
 - **Sede de Proyectos**

- 3. Varios**



ALIANZAS ESTRATÉGICAS Y COMPETENCIAS PARA LA OBTENCIÓN DE RECURSOS EXTERNOS EN LA REGIÓN

ANTECEDENTES

La falta de coordinación en materia de cooperación técnica e inversiones es problema reconocido por los gobiernos y las agencias de cooperación técnica y financiera.

Las cifras disponibles indican que en la actualidad entre la Banca Multilateral, Organismos Internacionales, grupos de países, países, fundaciones, ONG's internacionales, etc., destinan aproximadamente 1,000 millones de US \$ a la región.

Estos recursos se encuentran fuertemente concentrados en los temas de alivio a la pobreza, recursos naturales, modernización y servicios, y ajuste sectorial.

Así mismo, se observa un creciente interés y cuantiosos recursos disponibles en el tema de los recursos naturales y medio ambiente, y biodiversidad, incluyendo temas que involucran la frontera agrícola, diversificación de cultivos, tecnologías adecuadas, interfase, bosque/sistemas agropecuarios, etc.

En la actualidad la relación entre los esfuerzos y capacidades del IICA y los recursos disponibles es la siguiente:

APLICACIÓN Y TENDENCIA DE COOPERACIÓN EXTERNA

Temas	IICA %	Aplicación y Tendencias %
Alivio Pobreza	8	50 ↑
Recursos Naturales	5	20 ↑
Modernización y Servicios	62	20 /
Ajuste Sectorial	25	10 ↓

Formulación /

Ejecución ↑



CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

1. Reajuste en la asignación de recursos.
2. Necesidad de hacer alianzas y equipos (financista, donante, beneficiario).
3. Papel proactivo del IICA (Adelantarse a los hechos).
4. Acciones institucionalizadas, sistemáticas, flexibles y ágiles (CRC, ACT, IICA/USA, DIREX, SEDE, Especialistas, RUTA).
5. "Inteligencia informativa (formal e informal)".
6. Formación de equipos (país/región).
 - Negociadores
 - Formuladores
 - de proyectos
 - de ofertas técnico económicas
 - Ejecutores
7. Overhead competitivo.



***Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura
IICA***

***PROGRAMA DE LA
REUNION DEL CONSEJO REGIONAL
DEL CRC
(Abril 8-12, 1996)***

Ciudad de Guatemala



INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA

IICA

*Reunión del Centro Regional Central sobre
Planificación Estratégica y Operativa
8-12 de Abril de 1996
Ciudad de Guatemala, Guatemala*

Objetivos

- 1. Definir la estrategia diferenciada del Centro Regional Central para fortalecer su consolidación;**
- 2. Identificar la movilización más adecuada de nuestros recursos y la identificación de nuevas responsabilidades;**
- 3. Precisar mecanismos para la coordinación e información de las Agencias de Cooperación Técnica, PROMULTIS y Centro Regional con la Sede Central;**
- 4. Promover el trabajo en equipo para lograr una orientación común y coherente en la implementación de la estrategia.**



Reunión del Centro Regional Central sobre

Planificación Estratégica y Operativa

8-12 de Abril de 1996

Ciudad de Guatemala, Guatemala

PLAN GENERAL DE TRABAJO

<i>Horario</i>	<i>Actividades Técnicas</i>	<i>Responsable</i>	<i>Observaciones</i>
DOMINGO 7 9:00-20:00	Llegada al aeropuerto de Guatemala y hospedaje en el Hotel Princess	FRevilla HBarriero VTunarosa JRHernandez MOlazábal	Llegada de los participantes según avisos.
19:30	Reunión informal en el Hotel Princess.	MOlazábal	
LUNES 8 8:00-9:00	<p>Introducción a la Reunión del Centro Regional Central.</p> <ul style="list-style-type: none"> * Bienvenida a los participantes. * Importancia, directrices, procedimientos y resultados esperados de la Tercera Reunión del Consejo * Revisión de la Agenda y Programa de Trabajo * Servicios administrativos y logísticas de apoyo a la Reunión 	<p>Molazábal</p> <p>Participantes</p> <p>Angélica de Avendaño, Carolina Arias</p>	Hotel Princess



Horario	Actividades Técnicas	Responsable	Observación
9:00-10:00	Sesión 1: "Avances en el proceso de descentralización y temas pendientes para la consolidación del CRC"	MOlazábal	Los participantes podrán analizar y opinar sobre cualquier aspecto normativo, organizacional y operacional del CRC
10:00-10:15	CAFE		
10:15-12:30	Sesión 2: "Análisis de la Estrategia Regional" * Avances y novedades en los acuerdos internacionales (10:15-10:45) * Comercio y Competitividad (10:45-11:40) * Sanidad Asociado al Comercio (11:40-12:30)	RQuiroz ACHibbaro JLeon	Los participantes analizan y opinan. Entregar síntesis de la exposición a la Secretaría
12:30-14:00	ALMUERZO		
14:00-18:00	* Transformación Productiva y Competitividad (14:00-15:00) * Desarrollo Rural Sostenible (15:00-16:00) * Orientación de la Inversión y Financiamiento. (16:00-17:00) * Integración y el Sector Agropecuario (17:00-17:45)	CMachado GEscobar NEspinoza RGuillén	Los participantes analizan y opinan. Entregar síntesis de la exposición a la Secretaría.



Horario	Actividades Técnicas	Responsable	Observaciones
MARTES 9 8:00-12:30	Sesión 3: "Estrategia Específica y Acciones Prioritarias" <i>Grupo 1:</i> Comercio, Políticas y Sanidad <i>Grupo 2:</i> Transformación Productiva y Competitividad <i>Grupo 3:</i> Pobreza Rural y Desarrollo Sostenible <i>Grupo 4:</i> Institucionalidad Pública y Privada	MOlazábal	Los participantes de la Dirección de Área, Servicios y CIDAÉ dan orientaciones y conjuntamente con los especialistas de la Región definen las estrategias específicas, acciones y responsables en los niveles de Sede, Región y ACT.
12:30-14:00	ALMUERZO		
14:00-18:00	Continuación de la Sesión 3 Los participantes continúan con el trabajo y preparan la presentación para el día siguiente		El equipo de apoyo secretarial finaliza las matrices para su distribución
Miércoles 10 8:00-12:30	Plenaria de Sesión 3 Presentación de las Estrategias específicas por parte de los Grupos 1,2,3,4		Los participantes analizan y proponen ajustes y sugerencias específicas
12:30-14:00	ALMUERZO		
14:00-18:00	Sesión 4: "Programación Operativa" <i>Grupo 1:</i> Comercio, Políticas y Sanidad <i>Grupo 2:</i> Transformación Productiva y Competitividad <i>Grupo 3:</i> Pobreza Rural y Desarrollo Sostenible <i>Grupo 4:</i> Institucionalidad Pública y Privada	MOlazábal	Continuación del trabajo de los grupos 1, 2, 3 y 4 Los Grupos analizan los Convenios y Planes Operativos Regionales y Nacionales, realizando los ajustes del caso en función de las Estrategias

Horario	Actividades Técnicas	Observaciones	Observaciones
JUEVES 11 8:00-12:30	Continuación de la Sesión 4 Los grupos continúan trabajando. Plenaria para la Presentación resumida de los trabajos de los grupos .		Los participantes analizan y proponen ajustes y sugerencias específicas
12:30-14:00	ALMUERZO		
14:00-18:00	Sesión 5; Propuestas Operativas <i>Grupo A:</i> Consejo Regional de Representantes - revisa y aprueba los Programas Operativos Regionales Operativos y Nacionales <i>Grupo B:</i> Organización y funcionamiento del Sistema de de Programación, Seguimiento y Evaluación de la Cooperación Técnica Regional <i>Grupo C:</i> Funciones, atribuciones, responsabilidades, comunicaciones y líneas de dependencia jerárquica institucional <i>Grupo D:</i> Alianzas estratégicas y competencias para la obtención de recursos externos en la Región		Cada grupo genera los resultados que corresponde a su tema
VIERNES 12 8:00-12:30	Continuación de Sesión 5: Plenaria para la Presentación de los trabajos de Grupos A,B,C y D		
12:30-14:00	ALMUERZO		
14:00-16:00	Acuerdos Finales Evaluación del Evento Clausura	MOlazaíbal	



PALABRAS DE BIENVENIDA Y DE INTRODUCCION A LA III REUNION DEL CENTRO REGIONAL CENTRAL, GUATEMALA 8 DE ABRIL DE 1996.

EN PRIMER LUGAR DESEO EXPRESAR A TODOS USTEDES EN NOMBRE DEL DIRECTOR GENERAL Y DEL CENTRO REGIONAL CENTRAL, NUESTRA MAS CORDIAL BIENVENIDA Y AGRADECERLES POR EL ESFUERZO DE ESTAR EN GUATEMALA.

CONSIDERAMOS QUE EL EVENTO ES DE SINGULAR IMPORTANCIA PARA LA INSTITUCION, POR SU CONTRIBUCION A LA TRANSFORMACION INSTITUCIONAL DEL IICA QUE, BAJO LA CONDUCCION DE NUESTRO DIRECTOR GENERAL, ESTAMOS TODOS COMPROMETIDOS EN LLEVAR ADELANTE.

ESTA REUNION REGIONAL SE DENOMINA: "DE PLANEAMIENTO ESTRATEGICO Y OPERATIVO", Y TRATA SOBRE EL HOY Y EL FUTURO DE NUESTRAS ACTIVIDADES; BUSCA PRECISAR DE MEJOR FORMA EN QUE VAMOS A ESTAR TRABAJANDO EN ESTE AÑO Y EN LOS PROXIMOS, ASI COMO DEFINIR COMO LO VAMOS A HACER, DE MANERA EFICAZ Y ARTICULADA ENTRE LOS DIFERENTES NIVELES. ESTO IMPLICARA HACER ESFUERZOS PARA REVERTIR LA TENDENCIA NATURAL DE TODOS NOSOTROS DE TRABAJAR MAS ES UN ENFOQUE ORIENTADO A LA OFERTA, A OTRO ORIENTADO POR LA DEMANDA, REAL Y



CONCRETA, DE LOS PAISES Y ACORDE CON LAS CAPACIDADES TAMBIEN REALES, DE TRABAJO DE LA INSTITUCION EN LA REGION. SE TRATA ENTONCES DE HACER POCAS COSAS PERO BIEN HECHAS PARA ASI IR AVANZANDO EN LA BUSQUEDA DE LA EXCELENCIA, CONCENTRADOS EN POCOS TEMAS, PERO CON PERSPECTIVA, CON UNA VISION COMPARTIDA, A LA QUE ASPIRAMOS LLEGAR EN ESTA REUNION, PERO SUJETA A UNA EVALUACION Y AJUSTE PERMANENTE, CONFORME AVANCE NUESTRO CONOCIMIENTO SOBRE LA AGRICULTURA, EL MEDIO RURAL Y SUS PERSPECTIVAS.

POR LO TANTO, UN PRIMER REQUISITO PARA LA EXCELENCIA DADAS LAS RESTRICCIONES FINANCIERAS A LAS QUE NO ESCAPA LA INSTITUCION, SERA EL DE CONCENTRARNOS EN TEMAS PRECISOS EN LOS QUE LA DEMANDA DE SERVICIOS DE COOPERACION SEAN EVIDENTES, EN LOS QUE NUESTRAS CAPACIDADES Y EXPERIENCIA ASI LO ACONSEJEN, Y EN DONDE LA VIABILIDAD TECNICO FINANCIERA SEA MAS FAVORABLE.

OTRA CONDICION FUNDAMENTAL QUE SE NOS EXIGE, ES LA DE TRABAJAR EN EQUIPO. NOS ATREVEMOS A PENSAR QUE ESTE ELEMENTO, AMPLIAMENTE REMARCADO POR NUESTRA POLITICA INSTITUCIONAL, SERA UN FACTOR DECISIVO PARA EL EXITO Y QUE POR EL CONTRARIO TRABAJANDO DE MANERA AISLADA, NO PODREMOS JAMAS TRANSFORMAR A LA INSTITUCION CONFORME A LA DEMANDA DE LOS TIEMPOS.



DE ESTO ESTAMOS CONVENCIDOS, PERO TAMBIEN SABEMOS QUE REQUIERE ESFUERZO, UN CONSTANTE APRENDIZAJE Y UNA INVERSION DE TIEMPO. RECONOCEMOS QUE EL TRABAJO EN EQUIPO ES LA MANERA DE SER MAS EFECTIVOS Y LA ESCENCIA PARA FORJAR NUEVOS VALORES Y UNA NUEVA CULTURA INSTITUCIONAL. RAZON POR LA CUAL, DESPUES DE DEFINIR LAS ESTRATEGIAS DIFERENCIADAS, VISUALIZAMOS AQUELLA MATRIZ DE PROGRAMACION EN LA QUE PODAMOS VER COMO LOS ESPECIALISTAS Y FUNCIONARIOS SE COMPROMETEN Y ASUMEN RESPONSABILIDADES. ESTA TOMA DE CONCIENCIA ES EL PUNTO DE PARTIDA DE UN TRABAJO MEJOR ORGANIZADO Y POTENCIADO, TRABAJO AL CUAL LE HAREMOS ENTRE TODOS EL SEGUIMIENTO PARTICULARMENTE CON EL INTERCAMBIO DE INFORMACION Y CON REUNIONES PERIODICAS, COMO LOS MECANISMOS MAS IMPORTANTES DE INTERACCION.

LOS TEMAS QUE ESTAREMOS ABORDANDO EN ESTA REUNION Y SU CONFIGURACION NO ES ANTOJADIZA, SINO QUE PARTE DE LA VISION ESTRATEGICA REFLEJADA EN NUESTRO PMP Y LUEGO CONTRASTADA EN EL TERRENO CON LAS NECESIDADES DE NUESTROS CLIENTES: LOS MINISTROS, LAS INSTITUCIONES PUBLICAS, Y EL SECTOR PRIVADO EN GENERAL; OBSERVANDO LO QUE ESTA OCURRIENDO, NO SOLO EN LOS PAISES DE LA REGION, SINO A NIVEL HEMISFERICO Y MUNDIAL. POR ESTO, HEMOS IDENTIFICADO CUATRO

五十五

TEMAS DE TRABAJO, A PARTIR DE LOS CUALES EMPEZAREMOS A ANALIZAR Y VER NUESTRAS POSIBILIDADES DE COOPERACION:

- EL TEMA DE LAS POLITICAS, COMERCIO Y SANIDAD. VEMOS A LA SANIDAD ASOCIADA AL COMERCIO, EN UN CONTEXTO DE POLITICAS SECTORIALES EN DONDE TODOS TIENEN QUE IR DE LA MANO. ES DECIR, ESTAREMOS TRABAJANDO CON LAS AREAS I Y III DEL IICA EN FORMA CONJUNTA, COMO UN PRIMER INTENTO DE ARTICULACION, AUNQUE SABEMOS QUE TODAS LAS AREAS DE TRABAJO QUE SE HAN DEFINIDO, ESTAN ESTRECHAMENTE VINCULADAS.

- EL TEMA DE LA TRANSFORMACION PRODUCTIVA Y LA COMPETITIVIDAD AGROPECUARIA, LA CUAL NO SOLO INCLUYE LA INNOVACION TECNOLOGICA COMO BASE, SINO QUE CONTEMPLA LA EFICIENCIA PRODUCTIVA, LA CAPACIDAD GERENCIAL, LA PROTECCION HUMANA Y ECOLOGICA, ASI COMO EL MANTENER O CAPTURAR UN ESPACIO EN LOS MERCADOS NACIONALES E INTERNACIONALES QUE BENEFICIEN LAS SOCIEDADES.

- EL TEMA DE LA POBREZA Y DESARROLLO RURAL, PARA REFERIRNOS A UNA PREOCUPACION CENTRAL DE NUESTROS PAISES, DE IMPERIOSA ATENCION, A LA QUE EL IICA ES MUY SENSIBLE, Y QUE LO DESTACAMOS



COMO UN TEMA DE INTERES ESPECIAL. NO CON LA INTENCION DE TRABAJAR SOLO CON LOS POBRES, SINO MAS BIEN, EN LO QUE AL INSTITUTO LE CORRESPONDE, ES DECIR, PLANTEAR LA TAREA EN LOS PROCESOS DE TRANSFORMACION PRODUCTIVA Y COMERCIAL, Y ALLI VISUALIZAR A LA AGRICULTURA TRADICIONAL, ASI COMO EN LAS RELACIONES EN EL MEDIO RURAL Y SU ORGANIZACION, TRATANDO DE IR MAS ALLA DE LA SUPERACION DE LAS DESIGUALDADES, AL LOGRO DE LA AMPLIACION DE LAS CAPACIDADES INDIVIDUALES DEL POBLADOR RURAL, Y LA COMPETITIVIDAD.

EL TEMA DE LA TRANSFORMACION INSTITUCIONAL O DE LA NUEVA INSTITUCIONALIDAD SECTORIAL, COMO SOPORTE A LOS ESFUERZOS PRODUCTIVOS Y COMERCIALES, QUE PROPICIEN UNA NUEVA ACTITUD DE COOPERACION ENTRE LOS SECTORES PUBLICO Y NO GUBERNAMENTALES, Y EL LOGRO DE ORGANIZACIONES MAS EFECTIVAS. ESTE TEMA, CON UNA ENORME DEMANDA DE COOPERACION EN LA ACTUALIDAD, SE INCORPORA EN LA ESTRATEGIA REGIONAL, COMO UN CAMPO QUE EL IICA DEBE RETOMAR, CON SERIEDAD, POR EL ENORME POTENCIAL DE TRABAJO Y LA CONTRIBUCION QUE PUEDE REPRESENTAR A LOS PAISES DE LA REGION Y EL HEMISFERIO.

LO ANTERIORMENTE SEÑALADO NOS PERMITE DESTACAR TAMBIEN,



LA NECESIDAD DE UN MEJOR CONOCIMIENTO DEL MEDIO RURAL Y DE LA AGRICULTURA DE LOS PAISES, QUE ALIMENTE NUESTRO PENSAMIENTO ESTRATEGICO, EL MISMO QUE DEBE SER ACOMPAÑADO POR UNA ALTA DOSIS DE PRAGMATISMO, EN FUNCION DE LAS DEMANDAS DE LA REALIDAD CONCRETA, DE LAS PRIORIDADES QUE SE NOS ESTAN SEÑALANDO, DE LAS AREAS EN LAS QUE LOS PAISES ESTAN INVIRTIENDO SUS RECURSOS O QUE ESTAN DISPUESTOS A INTERVENIR. ES EN ESTA SEGUNDA DIRECCION, QUE LA REUNION HARA ESTA SEMANA SUS CONTRIBUCIONES.

FINALMENTE QUISIERAMOS DESTACAR QUE TENEMOS PUESTOS EN EL EVENTO GRANDES EXPECTATIVAS, DE SUS RESULTADOS ESTARA ATENTA NUESTRA DIRECCION GENERAL PARA APOYARLOS, POR ELLO LOS DESAFIO A PONER DE SI, LA MEJOR Y MAS COMPLETA CONTRIBUCION. UNA VEZ MAS, BIENVENIDOS, GRACIAS POR SU PRESENCIA, Y GRACIAS TAMBIEN A LA ACT-GUATEMALA, A SU COORDINADOR DEL PLAN DE ACCION, A SU EQUIPO DE PROFESIONALES Y PERSONAL DE APOYO, POR SU ENTUSIASTA Y EFICIENTE COLABORACION, QUE TAMBIEN ES UN ASPECTO IMPORTANTE PARA EL EXITO DE ESTA REUNION.

MUCHAS GRACIAS.



III REUNION CENTRO REGIONAL CENTRAL
8 al 12 de abril de 1996
Guatemala, Guatemala, C.A.

LISTA DE PARTICIPANTES

CENTRO REGIONAL CENTRAL
AGENCIAS DE COOPERACION TECNICA

COSTA RICA

Gustavo Enríquez
Representante ACT

Francisco Enciso
Especialista en Cooperación Técnica para la Agricultura

BELICE

Edwin Martínez
Coordinador ACT

Marikis N. Alvarez
Especialista Area de Concentración II

EL SALVADOR

Cornelius Hugo
Representante ACT

Byron Miranda
Coordinador
Proyecto IICA/LADERAS

Juan León
Especialista Regional en
Sanidad Agropecuaria



GUATEMALA

Mariano Olazábal
Director Centro Regional Central
y Representante en Guatemala

Freddy Revilla
Coordinador Plan de Acción

Víctor Túnarosa
Especialista en Desarrollo Rural Sostenible

Héctor Barreyro
Especialista Area I

Roberto Hernández
Secretario Ejecutivo
PROMECAFE

Fernando Navas Gálvez
Economista Agrícola I

HONDURAS

Reynaldo Pérez Guardia
Representante ACT

Germán Escobar
Especialista en Desarrollo Rural

Carlos Machado
Especialista en Ciencia y Tecnología,
Recursos Naturales

NICARAGUA

Jaime Mauricio Salazar Díaz
Representante ACT

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

PANAMA

Arnaldo Chibbaro
Representante ACT

Ricardo Cáceres
Especialista en Políticas Agropecuarias

CENTRO REGIONAL NORTE USA

Guillermo Grajales
Coordinador Regional Plancamiento
y Apoyo Técnico

FUNCIONARIOS SEDE CENTRAL

Lizardo de las Casas
Director Area Concentración I

David Wilson
Director Area Concentración III

Rodolfo Martínez Ferraté
Director Area Concentración IV, encargado

Sergio Sepúveda
Especialista Area Concentración II

María del Pilar Fernández Díaz
Asistente Dirección Area III

Jorge Ardila Vásquez
Especialista en Investigación

Porfirio Masaya
Co-Director PRIAG

Fred Van Sluys
Co-Director PRIAG

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The characters are vertically oriented and appear to be in a South Asian script, possibly Devanagari. The text is partially obscured by the binding edge of the notebook.

Rodolfo E. Quirós Guardia
Director CIDA E

Roger Guillén Bustos
Secretario de Coordinación
CORECA/CAC

Yanko Goic Cortés
Jefe División Programación

Manuel Ruíz
Secretario Ejecutivo RISPAL
Especialista en Ciencia y
Tecnología

Juan Calivá
Especialista en Capacitación
Servicio Especializado I

Robin Bourgeois
Especialista Area Concentración I

RUTA III

Nelson Espinoza
Coordinador

PERSONAL SECRETARIAL CRC/ACT

Angélica de Avendaño
Secretaria Principal

Erika de Aguilar
Secretaria de Proyectos

Carolina Arias
Secretaria Coord. Plan de Acción/ACT Guatemala

Nancy Páez
Secretaria Asistente



PERSONAL DE APOYO

Fredy Garnica
Piloto

Mario Alfredo Domínguez
Piloto



***Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura
IICA***

***ANEXO
DOCUMENTOS PRESENTADOS Y
GENERADOS EN LA REUNION***

Guatemala, Guatemala

五十五

ANEXOS

Los siguientes documentos se encuentran en archivo del Director del Centro Regional Central.

1- TEMAS EN BORRADOR PARA APOYAR LA REUNION DEL CONSEJO DE REPRESENTANTES

Contiene los siguientes Documentos:

- Resumen de los Resultados de la Reunión del Consejo Regional de Representantes
- Elementos para una Estrategia de Reflexión y Acción con sus Países Miembros
- Informe y Consulta a las Direcciones de Centros Regionales y a las Agencias de Cooperación Técnica
- Propuesta para el ajuste del funcionamiento institucional del IICA en la Región Central

2- PRESENTACION DE LOS GRUPOS DE TRABAJO

Contiene los siguientes Documentos:

GRUPO DE ESTRATEGIA GLOBAL

- Visión estratégica del Centro Regional Central

GRUPO TRANSFORMACION PRODUCTIVA PARA LA COMPETITIVIDAD

- Establecimiento de la Estrategia Diferenciada del IICA para el CRC

GRUPO POBREZA Y DESARROLLO RURAL

- Diseño de programa Operativo para la Implementación de la Estrategia del CRC

GRUPO COMERCIO, SANIDAD Y COMPETITIVIDAD

- Selección y caracterización de la demanda

3- MATERIALES PRESENTADOS EN LA REUNION

Incluye los siguientes Documentos

AVANCES Y NOVEDADES EN LOS ACUERDOS INTERNACIONALES

- Segunda Reunión Ministerial sobre Comercio

COMERCIO Y COMPETITIVIDAD

- Demanda de Cooperación
- Contexto
- Las Bandas de Precios Agrícolas en América Latina y la Normativa Comercial Multilateral de GATT 94 y la OMC
- NAFTA Implicación para la exportaciones Agrícolas de América Central y el



Caribe a Norte América.

SANIDAD ASOCIADA AL COMERCIO

- Nuevo Marco del Proyecto Regional en las Políticas de Sanidad Agropecuaria y el Comercio Internacional

TRANSFORMACION PRODUCTIVA Y COMPETITIVIDAD

- Bases para una Reflexión sobre la Estrategia del Area II en la Región Central
- Transformación Productiva y Competitividad.
- Reflexiones para el Establecimiento de la Estrategia del Area II en la Región Central.

DESARROLLO RURAL SOSTENIBLE

- Elementos para establecer una Estrategia Regional de Desarrollo Rural Sostenible.
- Componentes Regionales
- La visión 2020: Aspectos Globales
- A Strategic Vision for Rural, Agricultural, and Natural Resource Activities of the World Bank

ORIENTACION DE LA INVERSION Y FINANCIAMIENTO

- Orientación de la Inversión y Financiamiento de Proyectos
- Proyectos Cofinanciados por el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola en Centroamérica y Panamá.
- Listado de Proyectos en proceso de formulación en Centroamérica y Panamá.
- Estrategia Global para la región Central, por país, de la división de recursos Naturales y Medio Ambiente y los Proyectos

INTEGRACION Y EL SECTOR AGROPECUARIO

- Análisis Institucional del Consejo Agropecuario Centroamericano

METODOLOGIA DE TRABAJO

- Establecimiento de la estrategia diferenciada del IICA para el CRC
- Diseño del Programa Operativo para la Implementación de la Estrategia del CRC

4 BORRADOR DE LOS COMENTARIOS VERTIDOS A LAS PRESENTACIONES

Contiene los siguientes documentos

OTROS MATERIALES PRESENTADOS EN LA REUNION

- Proyectos de Desarrollo Rural en Centroamérica
- Programa Nacional de Desarrollo Rural Nicaragua
- Technological Innovation and Empowerment at Grassroots Level
- Informe de la reunión de especialista del Area de Concentración 1 de Centroamérica.



